



CONSEIL FRANCO-QUÉBÉCOIS  
de Coopération Universitaire



COOPÉRATION FRANCE-QUÉBEC

Relations  
internationales  
et Francophonie  
Québec

# Programme Samuel-de-Champlain 2019-2020 Volet Formation

Prendre connaissance des règles du programme (page Web du programme) afin de vérifier les conditions d'admissibilité et de remplir adéquatement le formulaire. Vous assurer, pour tout fichier joint, de respecter les normes de présentation décrites dans les règles du programme.

Numéro de demande FQ-

**DATE LIMITE :**  
**4 décembre 2018**

Validez avec votre université si des dates internes sont à respecter.

## Responsable québécois

Le candidat ou la candidate, assumant le rôle de responsable québécois, a la responsabilité administrative et financière de la subvention québécoise, incluant la correspondance avec le Fonds de recherche du Québec - Nature et technologies.

**Salutation :**

**Nom :**

**Prénom :**

Veillez indiquer l'établissement employeur et le département d'affiliation du responsable québécois.

**\*Établissement employeur :**

**Département / Unité administrative :**

### ADRESSE D'AFFILIATION PRINCIPALE

Cette adresse provient de la section « Mon profil » (menu principal). Pour qu'une adresse s'affiche ici, il faut avoir choisi Adresse d'affiliation principale dans le menu déroulant « Type d'adresse »

**Adresse :**

**Courriel :**

Nom :

Numéro du dossier :

## Préadmissibilité

La personne responsable de la partie québécoise occupe un poste régulier dans une institution université au Québec.

Oui  Non 

La personne responsable de la partie française occupe un poste permanent dans un établissement d'enseignements supérieur ou dans un organisme de recherche français;

Oui  Non 

Le projet de partenariat est constituée de deux enseignantes-chercheuses ou enseignants-chercheurs rattachés respectivement à un établissement d'enseignement supérieur ou à un organisme de recherche français et à un établissement d'enseignement universitaire québécois.

Oui  Non 

Le partenariat intègre des étudiantes et des étudiants des cycles supérieurs et des postdoctorantes et postdoctorants.

Oui  Non 

(Facultatif pour le volet Formation)

- nombre du côté québécois                      étudiantes/étudiants de 2<sup>e</sup> cycle \_\_\_\_\_

étudiantes/étudiants de 3<sup>e</sup> cycle \_\_\_\_\_

postdoctorantes/postdoctorants \_\_\_\_\_

- nombre du côté français                      étudiantes/étudiants de 2<sup>e</sup> cycle \_\_\_\_\_

étudiantes/étudiants de 3<sup>e</sup> cycle \_\_\_\_\_

postdoctorantes/postdoctorants \_\_\_\_\_

Nom :

Numéro du dossier :

## Titre et classification

Indiquer le titre du projet de recherche faisant l'objet de la demande. Puis, indiquer comment vous le classifiez.

Titre  
Obligatoirement en français

Y a-t-il des antécédents de collaboration sur différents projets entre les responsables québécois et français ?    Oui  Non

Le cas échéant, indiquer depuis combien d'année :

Indiquer la ou les disciplines de recherche qui caractérisent le mieux les travaux de recherche

Discipline 1.

Discipline 2.

Indiquer six mots clés, du plus général au plus spécifique, qui décrivent le mieux les travaux de recherche.

Mots clés    \_\_\_\_\_    \_\_\_\_\_    \_\_\_\_\_  
                  \_\_\_\_\_    \_\_\_\_\_    \_\_\_\_\_

Indiquez le domaine parmi les suivants qui s'applique à votre projet. Sinon, précisez le domaine en vos propres mots.

1. Innovation pédagogique
2. Formation à distance
3. Développement et évolution de la pédagogie universitaire

Domaine de recherche : \_\_\_\_\_

### ÉTABLISSEMENTS PARTENAIRES

Identifier les partenaires québécois, français ou d'ailleurs qui sont rattachés au projet proposé.

Nom :

Numéro du dossier :

## Résumé

### Résumé destiné au grand public

Présentez un résumé du projet en précisant, dans l'ordre, les informations suivantes : les objectifs, les résultats attendus, les retombées escomptées et le ou les organismes participants.

Ü..~ { ..Á} Áæ 8æã

POUR INFORMATION  
SEULEMENT

Nom :

Numéro du dossier :

## Cochercheurs

### Composition de l'équipe - Québec (deux minimum) et responsable français(e)

Avant tout, ajouter le responsable français ou la responsable française et lui assigner le statut approprié. Pour ce faire, celui-ci ou celle-ci doit d'abord avoir un compte FRQnet.

Ensuite, identifier, à titre de cochercheurs, les enseignants-chercheurs québécois prenant part au partenariat proposé (deux minimum). Chacun doit aussi avoir un compte FRQnet pour être ajouté. Vous assurer que le statut et l'établissement employeur de chacun respectent les critères d'admissibilité décrits dans les règles du programme.

Tous les cochercheurs ajoutés, incluant la personne ayant le statut de Responsable français, recevront un courriel et devront confirmer leur participation via leur portfolio FRQnet.

| Statut | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nom et prénom(s)</li> <li>- Établissement</li> <li>- Département</li> </ul>   |
|--------|--|
|        | <p style="text-align: center; opacity: 0.5; font-size: 2em; transform: rotate(-15deg);">POUR INFORMATION SEULEMENT</p> |

Nom :

Numéro du dossier :

## Cochercheurs

### Composition de l'équipe - France (deux minimum)

Joindre le fichier PDF (disponible sur le site web du FRQNT) complété par la partie française et présentant la composition de l'équipe française.

| Statut                                | - Nom et prénom(s)<br>- Établissement<br>- Département |
|---------------------------------------|--|
| <p>POUR INFORMATION<br/>SEULEMENT</p> |  |

## **Atteinte des objectifs du Programme Samuel-De Champlain**

Décrire comment votre projet correspond aux objectifs du Programme Samuel-De Champlain (voir la section 1 des règles du programme). Le document, d'au plus 2 Mo, doit contenir un maximum d'une page, être bien lisible et être joint en format PDF.

POUR INFORMATION  
SEULEMENT

## Description du projet ou de la programmation

### Description du projet

Décrire les objectifs et les principaux éléments que comporte la programmation de votre projet. Présenter la demande en traitant, pour les quatre critères d'évaluation, chacun des indicateurs énumérés à la section 4 des règles du programme, pour le volet Recherche.

Les quatre critères d'évaluation sont :

- la qualité du projet;
- les retombées du projet;
- l'équipe;
- l'organisation et la gestion.

Le document, d'au plus 2 Mo, doit contenir un maximum de 4 page(s), être bien lisible et être joint en format PDF .

POUR INFORMATION  
SEULEMENT



Nom :

Numéro du dossier :

## Échéancier

Présenter les échéanciers de réalisation du projet. Le document, d'au plus 2 Mo, doit contenir un maximum de deux page(s), être bien lisible et être joint en format PDF.

POUR INFORMATION  
SEULEMENT



Nom :

Numéro du dossi

## Formation à la recherche (facultatif pour le volet Formation)

Indiquez combien d'étudiants des cycles supérieurs et de stagiaires postdoctoraux seront intégrés au partenariat proposé.

Dans la case ci-dessous, ventilez l'information ainsi :

Québec - étudiants de 2<sup>e</sup> cycle :

Québec - étudiants de 3<sup>e</sup> cycle :

Québec - stagiaires postdoctoraux :

France - étudiants de 2<sup>e</sup> cycle :

France - étudiants de 3<sup>e</sup> cycle :

France - stagiaires postdoctoraux :

POUR INFORMATION  
SEULEMENT

Nom :

Numéro du dossier :

## Prévisions budgétaires - Québec

La subvention accordée par la partie québécoise ne pourra être supérieure au montant demandé dans cette page. Ce dernier doit se situer entre 5 000 \$ et 30 000 \$ (voir barèmes dans les règles du programme).

| DÉPENSES<br>Pour chaque catégorie de dépense admissible, indiquer le montant prévu des dépenses.  | 1 <sup>re</sup> année<br>\$ | 2 <sup>e</sup> année<br>\$ |
|---|-----------------------------|----------------------------|
|   | 2019-2020                   | 2020-2021                  |
| Bourses et compléments de bourses aux :<br>- Étudiants de 1 <sup>er</sup> cycle<br>- Étudiants de 2 <sup>e</sup> cycle<br>- Étudiants de 3 <sup>e</sup> cycle<br>- Stagiaires de recherche postdoctorale  |                             |                            |
| Frais de déplacement et de séjour :<br>- Déplacements sur les territoires québécois et français<br>- Transport international aller-retour entre le Québec et la France<br>- Mission en France (maximum de 7 jours) des enseignants-chercheurs<br>- Séjour d'apprentissage (maximum de 3 mois) d'étudiants québécois en France |                             |                            |
| Frais pour la valorisation des résultats :<br>- Diffusion de l'information<br>- Organisation d'événements ou d'activités<br>- Publications  |                             |                            |
| <b>TOTAL DES DÉPENSES PRÉVUES</b>   |                             |                            |

### Justification du montant demandé à la partie québécoise

Détaillez et justifiez la demande faite à la partie québécoise du CFQCU. Veuillez indiquer le nombre de déplacements des enseignants-chercheurs et d'étudiants ainsi que la durée des séjours.

POUR INFORMATION SEULEMENT

Nom :

Numéro du dossier :

## Prévisions budgétaires - France

Indiquez les montants prévus. La subvention accordée par la partie française ne peut être supérieure au montant demandé. Le montant de la subvention en France doit se situer entre 3 000 € et 20 000 € (voir les barèmes dans les règles du programme).

| <b>DÉPENSES</b><br>Pour chaque catégorie de dépense admissible, indiquer le montant prévu des dépenses.  | 1 <sup>re</sup> année<br>€ | 2 <sup>e</sup> année<br>€ |
|--|----------------------------|---------------------------|
|  | 2019                       | 2020                      |
| Bourses et compléments de bourses aux :<br>- Étudiants de 1 <sup>er</sup> cycle<br>- Étudiants de 2 <sup>e</sup> cycle<br>- Étudiants de 3 <sup>e</sup> cycle<br>- Stagiaires de recherche postdoctorale   |                            |                           |
| Frais de déplacement et de séjour :<br>- Déplacements sur les territoires français et québécois<br>- Transport international aller-retour entre la France et le Québec<br>- Mission au Québec (maximum de 7 jours) des enseignants-chercheurs<br>- Séjour d'apprentissage (maximum de 3 mois) d'étudiants français au Québec |                            |                           |
| Frais pour la valorisation des résultats :<br>- Diffusion de l'information<br>- Organisation d'événements ou d'activités<br>- Publications   |                            |                           |
| <b>TOTAL DES DÉPENSES PRÉVUES</b>  |                            |                           |

### Justification du montant demandé à la partie française

Détaillez et justifiez la demande faite à la partie française du CFQCU. Veuillez indiquer le nombre de déplacements d'enseignants-chercheurs et d'étudiants ainsi que la durée des séjours (maximum une demi page).

Nom :

Numéro du dossier :

---

## **Perspectives de collaborations futures**

Mentionner quelles sont les perspectives de collaborations qui peuvent s'offrir à l'équipe franco-québécoise une fois que sera complété le projet faisant l'objet de cette demande. Le document doit contenir un maximum d'une page.

POUR INFORMATION  
SEULEMENT

Nom :

Numéro du dossier :

---

## Financement à long terme

Après la période de financement de deux ans du CFQCU, le partenariat devrait être bien établi et son fonctionnement devrait être assuré. Veuillez donc donner des indications sur le financement à long terme du projet pour en assurer la pérennité.

POUR INFORMATION  
SEULEMENT

Nom : \_\_\_\_\_

Numéro du dossier : \_\_\_\_\_

## Suggestions d'experts

Identifiez trois experts provenant de la France, du Québec ou de tout autre pays dont la compétence scientifique est reconnue dans le domaine de recherche du projet. Aucun lien de collaboration actuel ou récent (cinq ans ou moins) ne doit exister. Il importe que les experts aient une connaissance suffisante de la langue dans laquelle est rédigée votre demande pour pouvoir faire une analyse adéquate du dossier.

Veillez noter que 3 experts sont obligatoires.

### Identification

Nom, Prénom : \_\_\_\_\_

 Mme     M.

### Coordonnées

Adresse : \_\_\_\_\_

Tél. Bur. : \_\_\_\_\_

Tél. Sec. : \_\_\_\_\_

Télécopieur : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_

Province/État : \_\_\_\_\_

Pays : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_

### Compétences linguistiques de l'expert selon votre connaissance

| Langues  | Comprendre            | Lire                  | Écrire                | Ne sait pas           |
|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Français | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Anglais  | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

### Objets de recherche

Code : \_\_\_\_\_ Libellé : \_\_\_\_\_

Code : \_\_\_\_\_ Libellé : \_\_\_\_\_

Indiquez deux mots-clés qui illustrent le mieux la nature des activités de recherche de l'expert

### Identification

Nom, Prénom : \_\_\_\_\_

 Mme     M.

### Coordonnées

Adresse : \_\_\_\_\_

Tél. Bur. : \_\_\_\_\_

Tél. Sec. : \_\_\_\_\_

Télécopieur : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_

Province/État : \_\_\_\_\_

Pays : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_

### Compétences linguistiques de l'expert selon votre connaissance

| Langues  | Comprendre            | Lire                  | Écrire                | Ne sait pas           |
|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Français | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Anglais  | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

### Objets de recherche

Code : \_\_\_\_\_ Libellé : \_\_\_\_\_

Code : \_\_\_\_\_ Libellé : \_\_\_\_\_

Indiquez deux mots-clés qui illustrent le mieux la nature des activités de recherche de l'expert



Nom :

Numéro du dossier :

**Suggestions d'experts** (suite et fin)**Identification**

Nom, Prénom :

 Mme M.**Coordonnées**

Adresse :

Tél. Bur. :

Tél. Sec. :

Télécopieur :

Courriel :

Ville :

Province/État :

Pays :

Code postal :

**Compétences linguistiques de l'expert selon votre connaissance**

| Langues  | Comprendre               | Lire                     | Écrire                   | Ne sait pas              |
|----------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Français | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Anglais  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

**Objets de recherche**

Code : \_\_\_\_\_ Libellé : \_\_\_\_\_

Code : \_\_\_\_\_ Libellé : \_\_\_\_\_

**Indiquez deux mots-clés qui illustrent le mieux la nature des activités de recherche de l'expert**